



QUOTE SENZA INDICAZIONE DI TOLLERANZA  
 REFERS WITHOUT TOLERANCE

ESPLOSO FORMA J609B  
 J609B COUPLING EXPLODED VIEW



Via Roma 20 - 36051 Cazzano (Verona) - ITALY  
 www.meccalte.com

-A- termine di legge ci riserviamo la proprietà di questo disegno con il divieto di riproduzione, -We reserve all legal rights for this drawing, -All rights reserved, -Reproduction or use is prohibited by law.

mm	SCALE SCALE	CODE DESIGN	DESIGN CODE	REV	PRJ DOC	REF DOC
1:6		A7884	00		MCH-2010-090	
ALTERNATORE - ALTERNATOR ESZ0F						
DISEGNATO - DESIGNED BY 22/IV/2010 D. HOANG						
CONTROLATO - CHECKED BY 03/IV/2010 D. NEGRI						
APPROVATO - APPROVED BY 03/IV/2010 L. ZERRATO						



MECCALTE S.p.A. 36051 CREAZZO (VICENZA)  
Via Roma n°20, Tel. (0444) 396111 r.a.  
Fax (0444) 396166  
E-mail :mecc-alte-spa@meccalte.it

Gennaio 2011  
January 2011  
Janvier 2011  
Januar 2011  
Enero 2011

**ALTERNATORI SERIE ET16F/A 2 POLI**  
**ALTERNATORS SERIES ET16F/A 2 POLES**  
**ALTERNATEURS SERIE ET16F/A 2 POLES**  
**GENERATOREN SERIE ET16F/A 2 POLEN**  
**ALTERNADORES SERIE ET16F/A 2 POLOS**

POS.	COD.	RICAMBI	SPARE PARTS	PIECES DETACHEES	ERSATZTEILLE	PARTES DE REPUESTO
1	03 907 00 010	Griglia	Grid	Grille de fermeture	Zuluftgitter	Rejilla
2	03 905 01 015	Cuffia	Terminal box lid	Couvercle	Klemmenkastendeckel	Tapa
5	99 099 15 060	Morssettiera utilizzazione 56x36	Terminal board 56x36	Planchette à bornes 56x36	Klemmbrett 56x36	Placa bornes terminal 56x36
8	-	Carcassa con statore 5,5 KVA (130)	Frame and stator 5,5 KVA (130)	Carcasse avec stator 5,5 KVA (130)	Gehäuse mit stator 5,5 KVA (130)	Carcasa con estator 5,5 KVA (130)
8	-	Carcassa con statore 6,5 KVA (160)	Frame and stator 6,5 KVA (160)	Carcasse avec stator 6,5 KVA (160)	Gehäuse mit stator 6,5 KVA (160)	Carcasa con estator 6,5 KVA (160)
9	-	Coperchio anteriore B9	Drive end bracket B9	Flasque avant B9	Vorderes gehäuse B9	Tapa anterior B9
9	03 917 00 116	Coperchio anteriore B14	Drive end bracket B14	Flasque avant B14	Vorderes gehäuse B14	Tapa anterior B14
14	-	Induttore rotante 5,5 KVA (130)	Rotor assy 5,5 KVA (130)	Roue polaire 5,5 KVA (130)	Rotor 5,5 KVA (130)	Inductor rotante 5,5 KVA (130)
14	-	Induttore rotante 6,5 KVA (160)	Rotor assy 6,5 KVA (160)	Roue polaire 6,5 KVA (160)	Rotor 6,5 KVA (160)	Inductor rotante 6,5 KVA (160)
15	03 920 00 043	Ventola	Fan	Ventilateur	Lüfterrad	Ventilador
17	03 903 02 511	Cuscinetto anteriore 6205-2RS	Front bearing 6205-2RS	Roulement avant 6205-2RS	Vorderes lager 6205-2RS	Cojinete anterior 6205-2RS
19	03 903 02 521	Cuscinetto posteriore 6203-2Z C3	Rear bearing 6203-2Z C3	Roulement arrière 6203-2Z C3	Hinteres lager 6203-2Z C3	Cojinete posterior 6203-2Z C3
23	45 050 05 150	Regolatore elettronico ASR	ASR electronic regulator	Regulateur électronique ASR	ASR elektronischer regler	Regulador electrónico ASR
27	99 103 84 007	Varistore	Varistor	Varistor	Varistor	Varistor
29	-	Tirante centrale	Securing stud	Tige centrale	Zentriersstift	Tirante central
39	03 907 00 009	Retina di protezione	Protection screen	Grille de protection	Schutzgitter	Rejilla protección
41	61 015 01 043	Gruppo spazzole ET/ES x ASR	Brush gear assembly ET/ES x ASR	Ensemble porte balais ET/ES x ASR	Bürstenhalter ET/ES x ASR	Portaescobillas ET/ES x ASR
71	99 099 18 015	Collettore ad anelli 50x22x8	Slip ring 50x22x8	Bagues 50x22x8	Bürstenring 50x22x8	Colector de anillos 50x22x8
75	99 095 09 081	Gommino passa cavo	Rubber grommet	Passe-cables en caoutchouc	Gummi auge	Goma pasacables
107	03 918 02 006	Tappo per griglia	Grid rubber cap	Obturateur pour grille de fermeture	Gummistopfen	Goma para rejilla
161	03 907 00 306	Gommino	Rubber cap	Capouchon de fermeture en plastique	Schlussgummi	Goma de cierre

N.B. Nella richiesta di pezzi di ricambio specificare il tipo e il codice dell'alternatore  
When requesting spare parts always indicate the alternator's type and code  
Pour toute demande de pièces détachées, prière de mentionner le type et le code de l'alternateur  
Bei Ersatzteilbestellung bitte immer die Teilbenennung den Typ und den code des Wechselstromgenerators angeben  
En cada pedido de piezas de recambio especificar siempre el tipo y el código del alternador